

1. _____

" Service Contract "

2. _____

(20) عشرون سنة من تاريخ نفاذ العقد "Effective Date" ، قابلة للتمديد لمدة (5)

3. _____

الأستخراجية التابعة لوزارة النفط
()
(الشريك الحكومي) ،
() .

4. _____

يلتزم المقاول بما يلي :-
تحقيق الانتاج " First Commercial Production " (---)
برميل في اليوم خلال فترة لاتزيد عن (3) ثلاث سنوات من تأريخ المصادقة على خطة التطوير الأولية " Preliminary Development Plan " .
تحقيق هدف انتاج الذروة اعتباراً من بداية السنة الثامنة بعد تاريخ نفاذ العقد (---)
برميل في اليوم ، يستمر لفترة لا تقل عن (--)"
توفير كافة متطلبات تنفيذ العقد من رأس المال ، المعدات ، المواد ، التكنولوجيا ، الاشخاص والخدمات وبموجب الخطط ، برامج العمل والميزانيات المصادق عليها .

5. _____

هي جميع المكتشفة غير المطورة (غير المنتجة) والواقعة أعلى (---).
أما المكامن غير المكتشفة ، أستكشافها وتطويرها ونتاجها يتطلب
اجور ربح جديدة تحت العقد ، على أن يتم تعديل العقد وفقاً لذلك .

6. مكافأة التوقيع .

مقدارها (---) مليون دولار ، وهي غير مستردة ، يتم دفعها من قبل المقاول خلال (30)
ثلاثين يوماً من تاريخ نفاذ العقد .

7. _____

يلتزم المقاول بصرف (---) مليون دولار خلال فترة (3) ثلاث سنوات من تاريخ التطوير الأولي ، وهو ي
" Performance Guarantee " ، تتم مصادرتها أو المتبقي غير المصروف منها في حالة
الاستخراجية
انهاء العقد

الأستخراجية بتوفير الظروف الأمنية الملائمة في منطقة التعاقد لتنفيذ العقد بالتنسيق مع القوات المسلحة (الدفاع والداخلية) . كما يمكن للمقاول الاستعانة بالشركات الأمنية الخاصة _____ للعمل في العراق لحماية كوادره المتقدمة . وتتم مراجعة هذه

تطهير منطقة التعاقد التي تضم الحقل من الألغام .
ام غير المنفصلة والخطرة
وسيقوم المقاول بتنفيذ هذه العملية وتمويلها على أن تتحمل
هذه العملية .
جبة

9. انتهاء العقد

يمكن للشركة الأستخراجية إنهاء العقد في الحالات :-

الشركة الأستخراجية

كبير على تنفيذ العقد .
إذا قامت الشركة الاخيرة والمتبقية من الشركات التي تكون المقاول بالتخلي عن حقوقها وواجباتها الى طرف آخر دون موافقة الشركة الأستخراجية .
في تحقيق هدف إنتاج الذروة بعد (7) سبع سنوات من تأريخ نفاذ العقد أو لم يتمكن من أدامته المتفق عليها الأستثمار أو عدم تطبيق المعايير الجيدة في الصناعة النفطية .
تحقيق تواجد فعلي بين لكوادره والمعدات اللازمة لتنفيذ العمليات البترولية (6) ستة أشهر من تاريخ المصادقة على خطة التطوير الأولية .
وفي حالة انتهاء العقد استناداً الى أي من الحالات أعلاه ، فان المقاول يخسر كافة حقوقه المستقبلية اعتباراً من تاريخ انتهاء العقد .

10. تنفيذ العمليات البترولية

يتم تنفيذ العمليات البترولية في الحقل كما يلي :-
من قبل المشغل المعين من قبل المقاول ، وهو (-----)
" Joint Management Committee (JMC) " ويستمر ذلك
لحين تشكيل شركة التشغيل المشتركة " Joint Operating Company (JOC) "
الشركة الأستخراجية تشكيلها بشرط أن يكون المقاول حينها
الكلف التي أنفقها ، وفي كل الأحوال ليس قبل (7) سبع سنوات من تأريخ نفاذ العقد .
يتم تشكيل شركة التشغيل المشتركة من قبل طرفي العقد وخلال سنة من تأريخ قرار
الأستخراجية بطلب ذلك ، على أن يكون التشكيل بموجب اتفاق المبادئ (المرفق الثالث) .
لتشغيل المشتركة بواجبات المشغل ونياية عن طرفي العقد
ومدارةً بشكل مشترك من الطرفين ، ويتم تمويلها من قبل المقاول ، وتعمل تحت إدارة
" Board of Directors " الذي يحل محل لجنة الإدارة

تبلغ الصلاحيات المالية لغاية (20) عشرين مليون دولار ، وما زاد على ذلك يكون من صلاحية
(تشكيل شركة التشغيل المشتركة يخضع لرغبة الشركة الأستخراجية
القوانين النافذة ، فقد ترتأي الشركة عدم تشكيلها ويستمر المشغل المعين من قبل المقاول بتنفيذ
العمليات البترولية) .

- . لايجوز حرق الغاز المصاحب الا في حدود ضيقة وبموافقة شركة نפט الجنوب .
- . يمكن استخدام الغاز المصاحب المنتج في العمليات البترولية من قبل المقاول مجاناً .
- . تصنيع الغاز المصاحب كأحد ألتزاماته التعاقدية ، ويتقاضى أجوراً عن كميات منتجات معمل تصنيع الغاز بعد تحويلها الى مايعادلها من براميل نפט مكافئة .

- . يقوم المقاول بتقديم ما يلي الى لجنة الادارة المشتركة :-
- . التطوير الأولية "Preliminary Development Plan" (6) ستة أشهر من تاريخ نفاذ العقد ، والتي تتضمن :-
- . يهدف تحقيق الأنتاج التجاري الأولي " First Commercial Production " بأسرع مايمكن ، على ألا يتجاوز ذلك (3) تأريخ المصادقة على الخطة .
- . ثانياً. لأستكشاف المكامن غير المكتشفة وخلال فترة (3) من تأريخ
- . برنامج لتقييم المكامن في منطقة التعاقد ، الهدف منه تجميع المعلومات التطوير النهائية .
- . برامج العمل والميزانية لما تبقى من السنة المالية .

- . خطة التطوير النهائية "Final Development Plan" (3) ثلاث سنوات من تاريخ نفاذ العقد ، وتتم الموافقة عليها من قبل الشركة الأستخراجية المشتركة . تتضمن هذه الخطة الاجراءات والاعمال المطلوبة لتحقيق هدف انتاج الذروة .
- . للشركة الأستخراجية الحق بمراجعة معدل الانتاج ، والطلب من المقاول تخفيضه في الحالات الآتية :-

- . ثانياً. (الشركة الأستخراجية حالياً أو أية شركة أخرى قد يتم تأسيسها مستقبلاً) الغاز من معمل تصنيع الغاز .

- . الاعتبارات التشغيلية ذات الأمد القصير .
- . تخفيض الانتاج المفروض من قبل الحكومة (اعتبارات الـ OPEC أو غير ذلك)

- . يتم تشكيل لجنة الادارة المشتركة خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ نفاذ العقد ويبلغ عدد اعضائها (--) منهم من الشركة الأستخراجية المقاول ، أحدهم يمثل الشريك الحكومي. وهناك عدد مماثل لهم من الاعضاء الاحتياط .

- . الواجبات والصلاحيات :-
- . أولاً. مراجعة الخطط والتوصية بشأنها .
- . ثانياً. مراجعة برامج العمل والميزانيات والموافقة عليها .
- . ثالثاً. مراجعة أساليب التشغيل والموافقة عليها .
- . رابعاً. مراجعة و/ أو الموافقة على احالة العقود الثانوية وحسب الصلاحيات المالية .

- خامساً. الموافقة على برامج التدريب للكوادر العراقية .
- سادساً. الاشراف على وادارة تنفيذ الخطط وبرامج العمل المصادق عليها .
- سابعاً. مراجعة قوة العمل والموافقة عليها .
- مراجعة التقارير المالية الفصلية والسنوية .
- تاسعاً. مراجعة التقارير الدورية للمقاول والمشغل ورفع التوصيات بشأنها .
- عاشرأ. التوصية بشأن تعيين المدقق العالمي المستقل .

. - تكون قرارات اللجنة بالاجماع ، ويتحقق نصابها بحضور (3)

. - : (4)

. الصلاحيات المالية :- تكون صلاحياتها المالية لغاية (100) مائة مليون دولار .
ذلك يُحال الى الوزارة لتتخذ بشأنه الاجراءات المناسبة وفق التعليمات .

14. الكلف الاضافي " Supplementary Costs " .

تعتبر الكلف التي يتكبدها المقاول لبناء أنابيب نقل النفط الخام والمستودعات وكل مايتعلق بذلك " Transfer Point " باتجاه منافذ التصدير كلفاً إضافية ، يستردها المقاول مع مقدارها (LIBOR + 1%) ، أعتباراً من تأريخ أنفاقها ولغاية أستردادها .
(تم أعتبار هذه الكلف إضافية وليست كلفاً بترولية " Petroleum Costs " لتجنب تأثيرها السلبي على أجور الربح أثناء عملية التنافس ، حيث يؤدي أعتبارها كلفاً بترولية الى زيادة هذه) .

15. الكلف البترولية " Petroleum Costs " .

الكلف البترولية الكلف الرأسمالية " Capex " والكلف التشغيلية " Opex " التي ينفقها المقاول على أن يستردها بدون أية فوائد .

16. " Remuneration " .

هي عبارة عن أرباح المقاول التي يستحقها نتيجة لتطوير وأنتاج المكامن المكتشفة غير المطورة ، ومقدارها (--,-) عن كل برميل منتج . وهذه الأجرور تقل مع الوقت متناسبة مع قيد R – Factor ، حيث ستكون : (--- -,-, --, --, --,-) برميل . يستحق المقاول أجرور الربح فقط من تأريخ تحقيقه معدل الأنتاج التجاري الأولي ، ولايستحق شيئاً من الأجرور قبل ذلك .

يستحق المقاول أسترداد الكلف الاضافية الكلف البترولية وأجرور الربح أعتباراً من تأريخ تحقيقه (3) ثلاث سنوات من تأريخ المصادقة على خطة

التطوير الأولية ، أيهما أقرب .

الكلف البترولية و (50%) خمسين بالمائة

بشكل نقد أو نفط خام بما يعادل أستحقاق المقاول ، وحسب تسعيرة النفط الخام الم تسويق النفط التي تعلنها شهرياً ، في وقت التحميل . أما الكلف الاضافية فتدفع من الفرق بين نسبة حدها الأعلى (60%) ستون بالمائة من عوائد الأنتاج مطروحاً منها الكلف البترولية وأجرور الربح المستحقة ، أما نقداً أو عيناً . في حالة أنتهاء مدة أو أنتهائه ، يتم تسديد كافة أسد غير المدفوعة له خلال فترة (30) ثلاثين يوماً من تأريخ الأنتهاء أو الأنتهاء .

17. ملكية الموجودات " Title To Assets "

تكون ملكية كافة المواد والمعدات والأجهزة للشركة الأستخراجية بمجرد دخولها الى أراضي جمهورية العراق ، ويحق للمقاول استخدامها دون مقابل لاغراض تنفيذ العقد .

18. "Taxes"

. يتم دفع الضرائب بموجب القانون من قبل الشركات المكونة للمقاول .
. الشركة الأستخراجية أية مسؤولية أو تعويض للشركات التي تكون المقاول عن
الضرائب التي تدفعها هذه الشركات خارج جمهورية العراق .
. " Remuneration " التي يتقاضاها المقاول فقط وبنسبة لا
تزيد عن (35%) من هذه الاجور .
تتحمل شركة نفط الجنوب وتعوض المقاول عن أية ضرائب تزيد عن (35%)
والتي يتم فرضها نتيجة لتغيير في قانون الضريبة في جمهورية العراق .

19. "Participation"

. تتمثل هذه المشاركة بالشريك الحكومي "State Partner" (-----) .
. تبلغ حصة الشريك الحكومي نسبة مقدارها (25%) في أسهم المقاول ، وتوزع الـ (75%)
المتبقية بين أتتلاف المقاول.
. تتحمل الشركات الاجنبية حصة الشريك الحكومي في كافة انواع الكلف والمصاريف طيلة مدة
العقد ، ولا تستحق عليها أية فوائد .
. يستحق الشريك الحكومي بمقدار حصته من اجور الربح المتحققة .

20. القوانين والأنظمة "Laws & Regulations"

يخضع العقد وكافة أطرافه والمقاولون الثانويون الى القانون العراقي وكافة الأنظمة النافذة في
جمهورية العراق .

21. السلع والخدمات المحلية

. كافة الخدمات والاعمال المنفذة من خلال العقود الثانوية تخضع لمبدأ المنافسة ، وتُعطي الأفضلية
للجهات العراقية بشرط أن تكون منافسة من حيث النوعية والسعر لتلك الموجودة في السوق
العالمية .
. اعطاء الأفضلية للسلع ، المواد والمعدات المصنعة محلياً بشرط أن تكون منافسة من حيث النوعية
، السعر والتجهيز في الوقت المطلوب .
. يضمن المقاول التزام مقاوليه الثانويين بما ورد في (أ) و (ب) أعلاه .

22. القوة القاهرة "Force Majeure"

اضافة الى ما هو متعارف عليه في موضوع القوة القاهرة ، فقد ألزم المقاول بما يلي :-
لاتعتبر الظروف الأمنية السائدة في منطقة التعاقد خصوصاً الظروف الأمنية والسياسية الـ
في جمهورية العراق عموماً قوة القاهرة وقت توقيع العقد وطيلة مدته ، ما لم تمنع هذه الظروف تنفيذ
العمليات البترولية .

يتم توقيع العقد بنسختين عربية وانكليزية ، وفي حالة حصول خلاف بين النسختين تعتمد النسخة الانكليزية .

24. مكتب المقاول في جمهورية العراق.

ركات التي يتكون منها المقاول يجب أن تفتح مكتباً لفرعها في جمهورية

يجب تاريخ نفاذ العقد . لها (90) تسعين يوماً من

25. التحكيم .

يتم حل المنازعات بين طرفي العقد بواسطة :-
أولاً. الادارت العليا للطرفين .
ثانياً. الخبير المستقل .
ثالثاً. قواعد التحكيم لغرفة التجارة الدولية .
يكون مكان التحكيم في باريس ، أو أي مكان يتم الاتفاق عليه .
تكون لغة التحكيم هي اللغة الانكليزية .
لا يجوز توقف العمليات البترولية اثناء فترة التحكيم .
يجب أن لا تتجاوز فترة اللجوء الى التحكيم سنتين من تاريخ اخبار أي طرف الطرف الآخر ، أو (3) ثلاث سنوات من تاريخ انتهاء أو انهاء العقد .

26. توقيع العقد والمصادقة عليه وتفعيله.

توقيع العقد من قبل الطرفين .
يُعتبر تاريخ اخبار شركة نفط الجنوب للمقاول تحريراً بأن مجلس الوزراء قد صادق على العقد ، هو تاريخ نفاذ العقد .

27. التدريب .

يتم تدريب الكوادر العراقية من قبل المقاول داخل وخارج جمهورية العراق على التقنيات الحديثة ، وكذلك توفير فرص الدراسات الجامعية في الخارج ، وذلك من خلال تخصيص مبلغ (5) ملايين دولار سنوياً غير مسترد (على حساب المقاول) .

28. _____ .

اضافةً لذلك يتضمن العقد مواداً اخرى تتعلق باخلاقيات العمل ، الحفاظ على البيئة والصحة سرية المعلومات ، التخلي أو التنازل عن الحقوق ، الاستيراد والتصدير ، تحويل العملة وفتح الحسابات المصرفية ، السجلات والتدقيق ، تقييم النفط المصدر ، التقارير والسد المعلومات والنماذج ، التفتيش . . . الخ .

Addendum

ويحتوي العقد على الملاحق A B C D E F .
One , Two , Three and Four ، وجميعها تعتبر جزءاً من العقد .